

孫子

兵法與案例導讀

孫子兵法成功學

周泯垣 編著

CASE STUDIES ON SUN TZU'S ART OF WAR

A STUDY TO SUCCESS

國家圖書館出版品預行編目資料

孫子兵法與案例導讀：孫子兵法成功學 / 周泯垣

編著.-- 一版.-- 臺北縣中和市：華立圖書，

2008. 12

面； 公分

參考書目：面

ISBN 978-957-784-287-9 (平裝)

1. 孫子兵法 2. 研究考訂 3. 企業管理

494

97023615

圖書編號：7060

孫子兵法與案例導讀 —— 孫子兵法成功學

作 者 周泯垣

企 劃 賴逸凡

教科書編輯 林玉香

封面設計 呂弋軒

出版者 華立圖書股份有限公司

地 址 台北縣中和市員山路 504 號 5 樓之 9

訂書專線 (02) 22217375

網 址 www.jolihi.com.tw

帳 戶 華立圖書股份有限公司

郵撥帳號 15575863

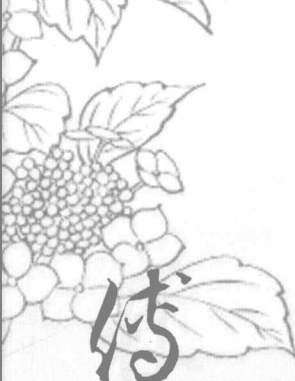
建議售價 300 元

一版一刷 2008 年 12 月

本書如有缺頁、破損、倒裝，請寄回更換，退書請寄：台北縣中和市立德街 210 巷 3 號。

ISBN: 978-957-784-287-9

※著作權所有，侵害必究，如有缺頁破損、裝訂錯誤，請寄回退換。



傳序

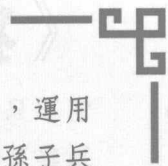
《孫子兵法》一書，是我國兩千多年前大軍事家孫武所著，雖是一本僅有六千字左右的小書，卻是我國古代兵學傑出代表；它不只奠定了中國古典兵學理論基礎，亦是世界上最古老的一部偉大軍事著作，它被尊為「百世兵家之師」，堪稱是全世界最偉大的兵學經典，且是古今中外享有最高榮譽的兵學巨著，廣泛流傳。

《孫子兵法》一書能超越時空界限，而且擁有永恆之魅力，主要是整部《孫子兵法》用哲學理念來詮釋戰爭，以易經陰陽變化之理，樸實的辯論思想為依託，將軍事演譯成為哲學的戰略思維，使冰冷的鐵血兵刃，呈現出「道」的神韻。

《孫子兵法》一書是一部智慧的寶典，其內容有著華夏民族特有的智慧與結晶，它不僅超越了戰爭和有限空間的對抗形式，更拓展了人類智慧的領域，其思維的哲學意涵早已超越了軍事範疇，且早被知識界、軍事界、工商界乃至社會及日常生活的各個層面中，廣為運用。

「中華孫子兵法研究學會」成立於民 96 年 1 月 20 日，學會以研究發揚《孫子兵法》為宗旨；除了鼓勵會員充實自我外，更祈盼能從孫子不戰、慎戰與全勝的理論，蔚為研究風潮，並廣為運用；務使本會會員能從這一份全民共有的文化財富中，吸取高超的戰略思維與智慧，進而昇華為穩定的自我成長空間；從而創造兩岸和平雙贏的情境，為中華民族的繁榮與進步而努力。

本會會員周泯垣老師，服務於南部的大學校院教授孫子兵法、國防通識與兩岸關係課程；欣聞周老師將孫子兵法生活化，以案例導讀方式，將兵法融入於大學生學習範疇，舉凡領導、管理、商業、職場、愛情、人際溝通、修養、創意、政治、兩岸關係、軍事……等，運用生活案例實務解說，有助於提高學習興趣與普及效果。祈盼《孫子兵法》能廣為流傳，並將孫子「不戰、慎戰、全勝、共利……」思想，發揚光大。故此樂予推介，特為之序，並勉勵之。



愛情、人際溝通、修養、創意、政治、兩岸關係、軍事……等，運用生活案例實務解說，有助於提高學習興趣與普及效果。祈盼《孫子兵法》能廣為流傳，並將孫子「不戰、慎戰、全勝、共利……」思想，發揚光大。故此樂予推介，特為之序，並勉勵之。

傳慰孤

中華孫子兵法研究學會會長

中華民國 97 年 8 月





林序

中國兵聖孫武撰寫於兩千多年前的《孫子兵法》，原本是一本有關軍事戰略的奇書，為中國歷代帶兵打仗之軍事家所必讀。兩千多年來，業已被翻譯成三十多種語言，並已經流傳到世界各國，包括美國的許多軍事院校都將《孫子兵法》列為學生必讀的書籍之一，顯見這一本軍事奇書的智慧與謀略，可以跨越文化、時間而放諸四海皆準。尤有甚者，《孫子兵法》已經超越純軍事領域，而被廣泛應用到日常生活之中，舉凡商業談判、運動比賽之攻防、選舉、企業之經營、以及人際關係之處理，均可從《孫子兵法》獲得智慧。

世界上研究《孫子兵法》的著作可說是多如牛毛，尤其是台海兩岸學者專家的著作更是不少。中國已經成立「中國孫子兵法研究會」，定期舉行國際學術研討會，集結中外學者專家，來針對《孫子兵法》進行意見交流。而台灣的學者專家的著作亦相當豐富，其中不少著作將《孫子兵法》應用到企業管理及領導統御上，並獲得好評。然而，能夠用淺顯文字並與日常生活結合，讓初學者容易了解、體會的著作並不多。

周泯垣先生在大專院校教授《孫子兵法》多年，業已建立他對《孫子兵法》研究的權威性，他累積研究《孫子兵法》的成果，結合多年教授《孫子兵法》的心得，撰寫《孫子兵法案例導讀》一書，希望能夠讓讀者正確掌握《孫子兵法》的精神、策略的要義、以及應用之道，其用功程度及用心良善讓人敬佩。

周先生的大作共有兩 chapters，第一章對《孫子兵法》加以簡介，除了介紹孫武出生背景之外，說明《孫子兵法》的撰寫目的、影響、中

外研究情況、以及主要內涵和對現代之啟示，讓讀者在對《孫子兵法》深入研讀之前，能夠對此一經典著作的時代背景及其發展過程能有初步瞭解。第二章共有十三節，將《孫子兵法》十三篇譯成白話文並以案例來導讀。在每一段原文之後，以註釋解釋原文中詞彙之文義，再將整段文字譯成白話文，然後以圖表來呈現每一篇的架構，接著以古今中外實例來說明《孫子兵法》在政治、商業、及日常生活之應用情形，這樣深入淺出、有系統、及與日常生活結合的論述與寫作，是周先生大作《孫子兵法與案例導讀》的特色，及對《孫子兵法》研究的貢獻。

本人很榮幸能夠為周先生的大作寫序，因為這不僅是一本供大學生研讀的教科書，也是各行各業在現今全球化、競爭激烈的時代中，求勝利、謀成功必讀的書籍之一，因此非常樂於推介這本重要的書籍。

林文程

寫於國立中山大學中國與亞太區域研究所

中華民國 97 年 9 月





林序

《孫子兵法》是我國最著名的一部兵書，歷經了二千五百年，至今仍然受到世界各國之重視，廣為各行各業所應用。其內容包含了戰爭構想、核心價值、將道、戰略、戰術、哲學、以及藍海策略等，不僅具備軍事、哲學、文學等多方面的應用價值，而且可以應用到各種領域，例如各行業之經營管理、領導、統御、談判、政治、經濟、各種競賽……等，可說是一部非常經典的戰略書籍。

周泯垣教授原服務於國立屏東教育大學，擔任軍訓教官，官拜中校，並在職進修前往國立中山大學大陸研究所研究《孫子兵法》，獲得碩士學位。周教授為人溫文儒雅、腳踏實地、認真負責、博學多能，常將《孫子兵法》之思想運用於學生的輔導工作上，績效卓著，深受肯定。

周教授現任教於高鳳技術學院，原任教於屏東美和技術學院、屏東商業技術學院、正修科技大學、高鳳技術學院、慈惠護專等大學校院，講授《孫子兵法》多年，發現很多學生及讀者，雖對《孫子兵法》深感興趣，但卻常以為其僅是一部講解如何作戰，戰勝敵人，應用於軍事的兵書。殊不知孫子更強調『不戰』、『求全』、『求善』、『雙贏』……等之思想；懂得《孫子兵法》之方法者，是無需用兵的。而且我們在日常生活中，遭遇到困難時，若能由《孫子兵法》的思想方法中尋找出解決問題之道，此乃現代人學習《孫子兵法》最大的益處。

有鑒於此，周教授乃以其豐富的人生經歷及教學經驗，撰寫《孫子兵法與案例導讀》一書。全書以大學生為撰寫目標主體，從大學生的生活面向，面對社會及進入職場角度切入。除將《孫子兵法》原文

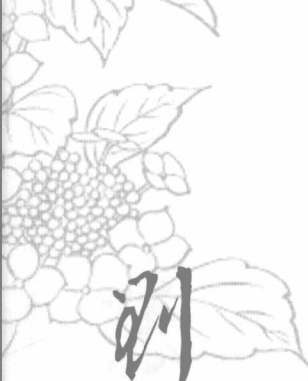
內容，由文言轉為白話，簡易解釋外，各篇內容架構予以圖表說明，使深奧難懂之兵學簡易化，並明列各篇之關鍵思想，輔以五十個現代生活的案例作為導讀，期將《孫子兵法》的經營管理經典智慧，運用於學習者及讀者在各行業的學習、領導、管理、人際關係、溝通、談判、政治、創意、修養、家庭、愛情、職場……等上，以提高學習者及讀者之學習興趣與效果。

今周教授之大著《孫子兵法與案例導讀》行將付梓，顯輝與周教授於屏東教育大學及美和技術學院兩度共事，有幸先睹為快，見全書內容豐富，以日常生活常見之案例作導讀，淺顯易懂，閱後不勝興奮和敬佩，故樂為之序。

林顯輝

前國立屏東教育大學校長
美和技術學院 講座教授
中華民國 97 年 10 月



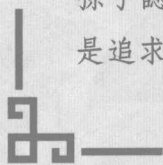


列 序

孫子自古被稱為中國兵聖，他與兵學密不可分；中國歷代講兵論武，沒有人不談《孫子兵法》。明朝茅元儀的《武備志》，在〈兵訣評〉中指出：「先秦之言兵者六家，前孫子者，孫子不遺；後孫子者，不能遺孫子」。可見，孫子是中華文化承先啟後的兵學大師。

《孫子兵法》乙書 13 篇 6,000 餘字，雖成書於 2500 年前，然並未因歷史久遠而失去價值。近年來美國發動了幾場現代化戰爭，舉凡 1991 波斯灣戰爭、2001 年美阿戰爭、2003 年美伊戰爭，均可見美軍運用東方的《孫子兵法》運籌帷幄於戰場中。而商業界更將其運用於企業之經營管理商戰中，民 96 年 3 月遠見雜誌——「向古人學習」專題，其中孫子管理法乙章提出：「向古人學管理，天下第一兵書；孫子兵法穿越 2500 年的 CEO 心理學，孫子兵法給現代企業的七堂課」，就是一例。

談到《孫子兵法》，讓人耳熟能詳的名言有非常之多，如：知彼知己，百戰不殆、不戰而屈人之兵、以佚待勞、攻其無備，出其不意、勝兵先勝而後求戰、風林火山……等；誠如作者所言，一般讀者以為《孫子兵法》是談如何「百戰百勝」之兵書，事實上孫子主張決定戰爭勝利的因素是「非軍事因素」；孫子強調「修道保法」、「百戰百勝，非善之善者也；不戰而屈人之兵，善之善者也。」、「故善用兵者，屈人之兵而非戰也，拔人之城而非攻也，毀人之國而非久也，必以全爭於天下，故兵不頓而利可全，此謀攻之法也。」、「途有所不由，軍有所不擊，城有所不攻，地有所不爭，君命有所不受。」……思想。孫子認為「全國為上，破國次之；全軍為上，破軍次之」；最高目標是追求「不戰求全」、「和平雙贏」之境界。




周泯垣老師，原服務於本校擔任軍訓教官，在學校教授《孫子兵法》與國防通識課程。周老師著作《孫子兵法與案例導讀》，將大學生必備之領導、管理、求學、愛情、人際溝通、安全、政治、軍事等知識，以生活案例導讀方式，實務融入兵法學習，將深澀之兵法複雜簡單化，對於大學生可有效提高學習興趣與效果。爰以此序，樂予推薦，並勗勉之。

劉慶中

國立屏東教育大學校長

中華民國 97 年 8 月





张序

《孫子兵法》是一本亙古不變的經典巨著，它不僅是有書名所著重的「戰爭構想」、「為將之道」，以及「求全、求善、全知、先勝」的「戰略與戰術」，更重要的是，導引戰略與戰術的「哲學觀」與「核心價值」更是本書給讀者最重要的啟示。因為只有具備正確的形而上哲思以及策略性思維，才能做好策略性規劃，融合領導的「藝術」與「技術」，成為一位真正的領導者。

事實上，《孫子兵法》不僅是一本兵書，它的十三篇內涵也可適用於我們生活的各層面，因此，本書已廣受世界各地的軍事界、企業界、學術界，以及各種組織領導者所應用。

本書作者泯垣兄以其在大學校院教授《孫子兵法》的多年經驗，除了將該書予以注釋外，並以我們生活週遭的案例融合該書的精神與內涵分享給讀者，這可說是我們的福氣。而我個人認為，讀了本書更讓我們體會出，在做好個人的修為以及成為一位真正的領導者，或是對一位要懂得生活的人而言，這本書值得你去慢慢品嚐。

張慶勳

國立屏東教育大學教育學院院長
中華民國 97 年 8 月





馬 什麼一本經歷 2500 年的古書，到了 21 世紀仍然受到全世界的重視？是什麼內涵的兵書，能被廣泛運用在各個領域，廣為流傳而歷久不衰？為什麼美國亞馬遜網站評論：「如果人的一生只能讀一本書的話，那就應該是《孫子兵法》」？

身處資訊爆炸與競爭激烈的現代化社會，如何掌握戰略價值與核心關鍵，成為現代人生活的重要選擇。讀萬本新書，不如認認真真讀一本古書。《孫子兵法》就是一本歷經時空考驗，而被全球各行各業廣為推廣的生活智典、經典與戰略書。

《孫子兵法》思想是做事方法中最具宏觀思維的策略方法，人生難免遇到挫折，當「行到水窮處」，而「山窮水盡疑無路」時，研讀《孫子兵法》智慧，必能「坐看雲起」，而燃起「柳暗花明又一村」之頓悟思想。所謂「知『法』何需用兵」，真正懂得《孫子兵法》之方法者，是無須用兵的。

筆者在大學院校執教《孫子兵法》多年，發現很多學生、教職員與社會人士，對《孫子兵法》都深感興趣，但是卻又了解淺薄且觀念錯誤。例如：大家耳熟能詳的「知己知彼，百戰百勝」，事實上，孫子從未說過此語。多數人以為《孫子兵法》乙書是寫如何作戰、戰勝敵人的兵書，殊不知孫子更強調「不戰」、「求善」、「求全」、「雙贏」……思想。孫子思想目前被廣泛的運用在政治、外交、軍事、兩岸關係、商業經濟、談判、生涯規劃、體育運動、愛情……等領域中。熟識《孫子兵法》，可趨吉避凶，有助「百戰不殆」，而少走冤枉路。

當全世界都視《孫子兵法》為「經典」的同時，我中華兒女卻陌生而不熟悉，實為可惜。

本書以大學生為撰寫目標主體，思考面對社會及進入職場角度切入。本書除了將原文內容一一淺顯翻譯外，各篇內容架構予以圖表輔

助，簡單明瞭易懂，使深奧難懂之兵學簡易化；並將各篇關鍵思想與經營管理策略精華明列，輔以 50 個生活案例導讀；將孫子經營管理智慧，運用於學習、生活、修養、選擇、創意、人際溝通、領導、管理、商業、職場、愛情、政治、兩岸關係、軍事……等實務運用，以提高學習興趣與效果。

好東西要與好朋友分享，鑑於此，筆者今將《孫子兵法》的理論複雜簡單化，與現代生活實務結合；本書期望藉由《孫子兵法》的兵學知識，經由教科書教育學習轉而成為生活智慧；經過千年兵法寶物的武功灌頂，功力增加一甲子；並能活學活用、舉一反三、轉識成智。使學者能成為站在巨人肩膀上的智者，看的更廣、更遠、更深，而無往不利。

學習《孫子兵法》精髓後，在處理日常生活問題時，思慮會比較整體考量而周密；較不易陷入為了贏得戰術，而輸了戰略；贏了面子，而輸了裡子；贏了一時，而輸了全部；贏了爭吵，而輸了婚姻；贏了戰爭，而輸了和平；贏了，最後也是輸了的境地。希望藉由符合時代的台灣本土案例導讀，幫助大學生能「知彼知己」、「勝兵先勝」、「避實擊虛」、「創機造勢」，進而達到孫子「不戰全勝」、「百戰不殆」的最高理想與目標境界。



周泯垣

傅序／傅慰孤	III
林序／林文程	V
林序／林顯輝	VII
劉序／劉慶中	IX
張序／張慶勳	XI
序言／周泯垣	XII

第一章 孫子兵法簡介 2

第一節 前言	4
第二節 孫子訓練女兵的故事	5
第三節 孫子兵法的傳播與影響	6
第四節 孫子兵法的主要內涵	10
第五節 孫子兵法的現代啟示	22
問題與討論	23

第二章 孫子兵法十三篇翻譯與案例導讀 24

一、始計篇：決勝廟堂	26
• 原文、註釋、翻譯	27
• 架構表	32
• 關鍵思想	33
• 經營管理策略精華	33
• 案例導讀	34
• 問題與討論	39
• 選擇題	39
二、作戰篇：兵貴神速	41
• 原文、註釋、翻譯	42
• 架構表	46
• 關鍵思想	47
• 經營管理策略精華	47
• 案例導讀	48
• 問題與討論	53

• 選擇題	54
三、謀攻篇：不戰求全	55
• 原文、註釋、翻譯	56
• 架構表	62
• 關鍵思想	63
• 經營管理策略精華	63
• 案例導讀	64
• 問題與討論	74
• 選擇題	74
四、軍形篇：勝兵先勝	76
• 原文、註釋、翻譯	77
• 架構表	81
• 關鍵思想	82
• 經營管理策略精華	82
• 案例導讀	83
• 問題與討論	87
• 選擇題	87
五、兵勢篇：正合奇勝	89
• 原文、註釋、翻譯	90
• 架構表	94
• 關鍵思想	95
• 經營管理策略精華	95
• 案例導讀	96
• 問題與討論	101
• 選擇題	101
六、虛實篇：避實擊虛	103
• 原文、註釋、翻譯	104
• 架構表	110
• 關鍵思想	111
• 經營管理策略精華	111
• 案例導讀	112
• 問題與討論	116
• 選擇題	116

七、軍爭篇：以迂為直	118
• 原文、註釋、翻譯	119
• 架構表	125
• 關鍵思想	126
• 經營管理策略精華	126
• 案例導讀	127
• 問題與討論	130
• 選擇題	130
八、九變篇：為將之道	132
• 原文、翻譯、註釋	133
• 架構表	137
• 關鍵思想	138
• 經營管理策略精華	138
• 案例導讀	139
• 問題與討論	143
• 選擇題	144
九、行軍篇：處軍相敵	146
• 原文、翻譯、註釋	147
• 架構表	154
• 關鍵思想	155
• 經營管理策略精華	155
• 案例導讀	156
• 問題與討論	159
• 選擇題	159
十、地形篇：知天知地	161
• 原文、翻譯、註釋	162
• 架構表	168
• 關鍵思想	169
• 經營管理策略精華	169
• 案例導讀	170
• 問題與討論	173
• 選擇題	173

十一、九地篇：合利而動	175
• 原文、翻譯、註釋	176
• 架構表	188
• 關鍵思想	189
• 經營管理策略精華	189
• 案例導讀	191
• 問題與討論	194
• 選擇題	195
十二、火攻篇：慎戰修功	197
• 原文、翻譯、註釋	198
• 架構表	202
• 關鍵思想	202
• 經營管理策略精華	203
• 案例導讀	204
• 問題與討論	208
• 選擇題	208
十三、用間篇：知敵之道	210
• 原文、翻譯、註釋	211
• 架構表	217
• 關鍵思想	218
• 經營管理策略精華	218
• 案例導讀	219
• 問題與討論	223
• 選擇題	223

附錄一 歷屆預官（士）考試國文科之 孫子兵法試題	225
附錄二 孫子兵法十三篇原文	239
附錄三 參考書籍	251